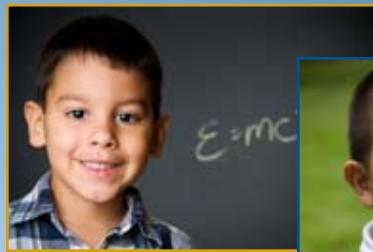


CHƯƠNG TRÌNH CẤP DƯỠNG CON TRẺ CỦA TIỂU BANG CALIFORNIA:

Nguồn thông tin dành cho Quý Phụ huynh ...



Trách nhiệm Trợ cấp Y tế của Quý vị



Nhiệm vụ của Dịch vụ Cấp dưỡng Con trẻ Tiểu bang California (DCSS) là thúc đẩy cuộc sống hạnh phúc cho trẻ em và sự tự lập cho các gia đình bằng việc cung cấp các dịch vụ chuyên nghiệp để tìm cha mẹ, xác định huyết thống và thực thi các lệnh đối với việc cấp dưỡng tài chính và y tế. Các bậc cha mẹ và các hãng sở là những đối tác chính để bảo đảm con em quý vị được trợ cấp y tế đầy đủ.

■ Tại sao DCSS lại buộc tôi phải trợ cấp y tế?

Luật liên bang và tiểu bang buộc cả hai cha mẹ phải trợ cấp y tế cho con em họ. DCSS được quyền thiết lập và thi hành lệnh cấp dưỡng và trợ cấp y tế dựa theo thu nhập của cả hai cha mẹ và thời gian mỗi người dành cho con cái.

■ Tôi sẽ tốn bao nhiêu tiền?

Theo luật California, phí tổn bảo hiểm sức khỏe được xem là vừa phải nếu đưa thêm con hoặc các con vào khế ước bảo hiểm không tốn hơn 5% thu nhập trước thuế của cha hoặc mẹ không nuôi giữ con. Liên lạc với hãng sở quý vị để hỏi về phí tổn thêm tên con vào khế ước bảo hiểm. Nếu hãng sở quý vị không có bảo hiểm sức khỏe thì quý vị có thể tìm bảo hiểm sức khỏe qua các chương trình không do hãng bảo trợ để đáp ứng các điều kiện của lệnh tòa.

■ Chuyện gì xảy ra nếu tôi bị mất việc?

Báo cho cơ quan cấp dưỡng con trẻ tại địa phương nếu quý vị mất việc. Quý vị có thể hội đủ điều kiện được sửa lại lệnh cấp dưỡng con trẻ của mình vì hoàn cảnh của quý vị thay đổi. Nếu quý vị mất việc, có các chương trình khác có thể cung cấp bảo hiểm sức khỏe cho quý vị và con.

Hãy liên hệ với cơ quan cấp dưỡng con trẻ tại địa phương quý vị theo số:
1-866-901-3212, hoặc: TTY: 1-866-399-4096

Năm Lý do Tốt để giải thích Tại sao Trẻ em Nên Có Bảo Hiểm Sức Khỏe¹:

Trẻ em có bảo hiểm dễ tiếp cận chăm sóc phòng ngừa hơn.

Trẻ em có bảo hiểm được trang bị tốt hơn để học giỏi tại trường.²

Trẻ em có bảo hiểm khỏe mạnh hơn và sống lâu hơn.³

Trẻ em có bảo hiểm dễ có nguồn chăm sóc y khoa ổn định hơn.

Bảo hiểm sức khỏe giúp cải thiện việc phát triển về mặt xã hội và cảm xúc.

1 "Why Do School Aged Children Need Health Insurance?" Campaign for Children's Health Care (2007)

2 Why Health Insurance Matters for Children, Washington: Campaign for Children's Health Care (Tháng Sáu, 2006), từ trang 1.

3 Bovbjerg, Randall and Hadley, Jack "Why Health Insurance is Important" The Urban Institute (Tháng Mười Một 2007)



Child Support Directors Association

A Coalition of Experts Collecting Billions for California's Children



"Cấp dưỡng Con trẻ... Sự Đầu tư vào Tương lai Con em Chúng ta"

HIỆP HỘI GIÁM ĐỐC CẤP DƯỠNG CON TRẺ

www.csdaca.org

Hiệu chỉnh: Tháng Mười Hai, 2010